

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение инклюзивного высшего образования  
**«Московский государственный  
гуманитарно-экономический университет»  
(ФГБОУ ИВО «МГГЭУ»)**

Комплект контрольно-оценочных средств  
для проведения промежуточной аттестации по учебной дисциплине  
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности  
в рамках программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ)  
по специальности СПО  
38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)

Москва, 2022 г.

## **I. Паспорт комплекта оценочных средств**

### **1.1. Область применения комплекта оценочных средств**

Комплект оценочных средств предназначен для оценки результатов освоения учебной дисциплины ОГСЭ. 03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Таблица 1

Результаты освоения (объекты оценивания)	Основные показатели оценки результата и их критерии	Тип задания, № задания	Форма аттестации (в соответствии с учебным планом)
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- употребление разговорных формул (клише), лексико-грамматического материала в коммуникативных ситуациях; - описание события, составление высказываний, изложение фактов по обсуждаемой теме	практические задания №№1,2,3,4	3 семестр – диф. зачет
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	- понимание основного содержания текстов, извлечение из них необходимой информации	практические задания №5	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией по интересующим их проблемам	практические задания №№1,2,3,4	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей текста	практические задания №№1,2,3,4,5	

## **2.Комплект оценочных средств**

### **2.1.Задания для проведения дифференцированного зачета**

#### **Вариант 1**

##### **Условия выполнения задания**

Задания выполняются на аудиторном занятии

Максимальное время выполнения задания: 60 мин.

Вы можете воспользоваться англо-русским, русско-английским словарем.

Задание 1 (практическое). Раскройте скобки, употребляя правильную форму прилагательного.

1. We should eat (healthy) food.
2. Today the streets aren't as (clean) as they used to be.
3. It's (bad) mistake he has ever made.

Задание 2 (практическое). Поставьте somebody, anybody, nobody, everybody.

1. Don't tell ... about it.
2. Life is tough! ... has problems.
3. ... has eaten all the ice cream. That's terrible! ... will be able to have it for dessert tonight.

Задание 3 (практическое). Выберите подходящее по смыслу местоимение (many, much, little, few, a little, a few).

1. Have you got ... time before the lessons?
2. After the lessons everybody felt ... tired.
3. I have ... time to finish this work.

Задание 4 (практическое). Составьте предложения из предложенных слов.

1. My, comes, Moscow, from, friend.
2. He, English, studying, is.
3. His, very, is, good, English.
4. He, in, works, bank, a.
5. He, to, London, visit, wants.

Задание 5(практическое). Переведите текст на русский язык:

#### **What is Money?**

Money is one of the most important inventions of humankind. Without it a complex, modern economy based on the division of labour, and the consequent widespread of goods and services, would be impossible.

When you buy a candy bar, you may pay for it with a coin or paper note. The shopkeeper knows that you will is the candy, and that he never will be able to get it back from you. He also knows that he can it neither the coin nor the note you gave him. Why does he accept the coin or note in trade for candy? It is because the coin is money. At first sight answering the question that money is seems obvious; the man or woman in the street would agree on coins and bank notes, but would they accept them from any country?

## Вариант 2

### Условия выполнения задания

Задания выполняются на аудиторном занятии

Максимальное время выполнения задания: 60 мин.

Вы можете воспользоваться англо-русским, русско-английским словарем.

Задание 1(практическое). Раскройте скобки, употребляя правильную форму прилагательного.

1. This man is (tall) than that one.
2. Mary is a (good) student than Lucy.
3. This garden is the (beautiful) in our town.

Задание 2(практическое). Поставьте somebody, anybody, nobody, everybody.

1. ... has eaten all the ice cream. That`s terrible! ... will be able to have it for dessert tonight.
2. I think, ... in our class is honest. That`s why we trust ... .
3. Is there ... in the office?

Задание 3(практическое). Выберите подходящее по смыслу местоимение (many, much, little, few, a little, a few).

1. I don`t like ... sugar in my tea.
2. I never eat ... bread with soup.
3. She wrote us ... letters from the country.

Задание 4(практическое). Составьте предложения из предложенных слов.

1. doesn`t, John, coffee, , like.
2. and, a son, have, a daughter, They.
3. I, you ,see, at the party, didn`t
4. I , night, a great, saw, last, movie.
5. We, last, holiday, year, a lovely, had!

Задание 5(практическое). Переведите на русский язык:

### Foreign Languages in Our Life

Learning a foreign language isn't an easy thing. Nowadays it's especially important to know foreign languages. Some people learn languages because they need them for their work, others travel abroad, for the third studying foreign languages is a hobby. Everyone, who knows foreign languages can speak to people from other countries, read foreign authors in the original, which makes your outlook wider.

The native speakers of English live in Great Britain, the United States of America, Australia and New Zealand. English is one of the official languages of the United Nations Organization and other political organizations. Half of the world's scientific literature is in English. It's the language of computers technology.

I think that to know English today is absolutely necessary for every educated man, for every good specialist.

### Условия выполнения задания

1. Задания выполняются на аудиторном занятии.
2. Максимальное время выполнения задания: 80 мин.
3. Вы можете воспользоваться англо-русским, русско-английским словарем.

## 2.2. Пакет экзаменатора

<b>ПАКЕТ ЭКЗАМЕНАТОРА</b>		
<b>Задание (практическое) №1.</b> Раскройте скобки, употребляя правильную форму прилагательного		
<b>Результаты освоения (объекты оценки)</b>	<b>Критерии оценки результата (в соответствии с разделом 1 «Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств»)</b>	<b>Отметка о выполнении</b>
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- употребление разговорных формул (клише), лексико-грамматического материала в коммуникативных ситуациях;	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией по интересующим их проблемам	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей текста	
<b>Задание (практическое) №2.</b> Поставьте somebody, anybody, nobody, everybody.		
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией по интересующим их проблемам	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей текста	
<b>Задание (практическое) №3.</b> Выберите подходящее по смыслу местоимение		
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией по интересующим их проблемам	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном	

грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	тексте, понимание структурно-смысловых связей текста	
<b>Задание (практическое) №4..</b> Составьте предложения из предложенных слов.		
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- описание события, составление высказываний, изложение фактов по обсуждаемой теме	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией по интересующим их проблемам	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей текста	
<b>Задание (практическое) №5.</b> Переведите текст на русский язык:		
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	- понимание основного содержания текстов, извлечение из них необходимой информации	

Время выполнения задания: 60 мин.

Оборудование: ручка, бумага

Литература для экзаменуемых (справочная, методическая и др.): англо-русский, русско-английский словарь.

Дополнительная литература для экзаменатора (учебная, нормативная и т.п.):

Английский язык для экономистов (B1–B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Т. А. Барановская [и др.] ; ответственный редактор Т. А. Барановская. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 470 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-14127-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467830>

## ЭТАЛОН ОТВЕТОВ

**Задание (практическое) №1. Раскройте скобки и выберите глагол в требуемом по смыслу залоге (Active or Passive). Переведите получившиеся предложения на русский язык.**

### Вариант 1

Задание 1. Раскройте скобки, употребляя правильную форму прилагательного.

1. We should eat healthy food.
2. Today the streets aren't as clean as they used to be.
3. It's the worst mistake he has ever made.

Задание 2. Поставьте somebody, anybody, nobody, everybody.

1. Don't tell anybody about it.
2. Life is tough! Everybody has problems.
3. Somebody has eaten all the ice cream. That's terrible! Nobody will be able to have it for dessert tonight.

Задание 3. Поставьте many, much, little, few, a little, a few.

1. Have you got much time before the lessons?
2. After the lessons everybody felt a little tired.
3. I have little time to finish this work.

Задание 4. Составьте предложения из предложенных слов.

1. My friend comes from Moscow.
2. He is studying English.
3. His English is very good.
4. He works in a bank.
5. He wants to visit London.

Задание 5. Переведите текст на русский язык:

Что такое деньги?

Деньги является одним из самых важных изобретений человечества. Без этого сложная, современная экономика, основанная на разделении труда, и, как следствие широкое распространении товаров и услуг, будет невозможна.

Когда вы покупаете шоколадку, вы можете оплатить ее с помощью монет или бумажных банкнот. Продавец знает, что вы будете есть конфету, и что он никогда не сможет получить ее обратно от вас. Он также знает, что он не сможет взять ее ни монетой, ни банкнотой, что вы дали ему. Почему он принимает монету или банкноту в обмен на конфеты? Это потому, что монеты - это деньги. На первый взгляд, отвечая на вопрос о том, что деньги-это кажется очевидным; мужчина или женщина на улице согласились бы на монеты и банкноты, но примут ли они их из любой страны?

### Вариант 2

Задание 1. Раскройте скобки, употребляя правильную форму прилагательного.

1. This man is taller than that one.
2. Mary is a better student than Lucy.
3. This garden is the most beautiful in our town.

Задание 2. Поставьте somebody, anybody, nobody, everybody.

1. Somebody has eaten all the ice cream. That's terrible! Nobody will be able to have it for dessert tonight.
2. I think, everybody in our class is honest. That's why we trust nobody.
3. Is there anybody in the office?

Задание 3. Поставьте many, much, little, few, a little, a few.

1. I don't like little sugar in my tea.
2. I never eat a little bread with soup.
3. She wrote us many letters from the country.

Задание 4. Выберите правильный вариант ответа.

1. John doesn't like coffee.
2. They have a son and a daughter.
3. I didn't see you at the party
4. I saw a great movie last night.
5. We had a lovely holiday last year!

Задание 5. Переведите на русский язык:

#### Иностранные языки в нашей жизни

Изучение иностранного языка - не легкое дело. Сегодня особенно важно знать иностранные языки. Некоторые люди учат языки, потому что они им нужны для работы, другие путешествуют за границей, для третьих изучение иностранных языков - хобби. Каждый, кто знает иностранные языки, могут говорить с людьми из других стран, читать иностранных авторов в оригинале, что делает кругозор шире.

Носители английского языка живут в Великобритании, Соединенных Штатах Америки, Австралии и Новой Зеландии. Английский язык является одним из официальных языков Организации Объединенных Наций и других политических организациях. Половина научной литературы в мире - на английском языке. Это язык вычислительной техники.

Я думаю, что знать английский язык сегодня абсолютно необходимо для каждого образованного человека, для каждого хорошего специалиста.

#### Критерии оценок

##### Задание №1-4 (лексико-грамматические задания)

Оценка	Критерии
«Отлично»	91 – 100 % или 11-12 правильных ответов
«Хорошо»	71- 90 % или 9 - 10 правильных ответов
«Удовлетворительно»	51- 69 % или 6 – 8 правильных ответов
«Неудовлетворительно»	менее 50% или 5 и менее правильных ответов.

##### Задание №5

Оценка	Критерии
«Отлично»	ставится студенту, который сумел перевести текст, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе перевода умело использовал профессиональную лексику. В переводе отсутствовали ошибки, нарушающие смысл.
«Хорошо»	ставится студенту, который правильно сделал перевод, но допущены 1-2 лексические ошибки.
«Удовлетворительно»	выставляется студенту, если он перевел текст не полностью. Некоторые слова вызвали у него затруднения, допущены 3-4 лексические ошибки.
«Неудовлетворительно»	выставляется, если студент не справился с переводом. Затруднялся с выбором правильных лексических форм, допустил более 5 лексических ошибок..



# **I. Паспорт комплекта оценочных средств**

## **1. Область применения комплекта оценочных средств**

Комплект оценочных средств предназначен для оценки результатов освоения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Таблица 1

Результаты освоения (объекты оценивания)	Основные показатели оценки результата и их критерии	Тип задания, № задания	Форма аттестации (в соответствии с учебным планом)
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- употребление лексико-грамматического материала в коммуникативных ситуациях;	практические задания, №№1, 2, 3, 4	4 семестр – дифференцированный зачет
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности.	- понимание основного содержания предложения, извлечение из него необходимой информации	практические задания, №№ 1, 2, 3, 4	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения	практические задания, №№ 1, 2, 3, 4	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей	практические задания, №№ 1, 2, 3, 4	

## **2. Комплект оценочных средств**

### **2.1. Задания для проведения зачета**

#### **Вариант 1**

##### **Условия выполнения задания**

Задания выполняются на аудиторном занятии.

Максимальное время выполнения заданий: 45 мин.

Вы можете воспользоваться англо-русским, русско-английским словарем.

##### **Задание (практическое) №1. Прочитайте и письменно переведите текст.**

###### **Marketing and Marketing Mix**

Marketing is a process of planning, designing and distributing ideas, goods and services in order to satisfy customer's needs and make profits.

Marketing is a complex process of goods promotion which consists of four main components, which are called 4 Ps or marketing mix. Marketing mix is the activities you have to combine successfully in order to sell your product. These components include product, price, place and promotion. Product is actually ideas or services you'd like to sell. Price is the sum of money you'd like you get for selling your product in order to cover all production expenses and get profit. Promotion is the complex of activities you have to do to advertise your product. And place implies not only where you would like to sell your product (country, city, retail outlet), but also time (if the product meets current market situation or not). Moreover, there is one unspoken component of 4 Ps, which is packaging. Packaging is vitally important in marketing because it can make or break the whole marketing strategy of the company.

##### **Задание (практическое) №2. Составьте 5 вопросов к тексту на английском языке.**

##### **Задание (практическое) №3. Употребите глагол в скобках в нужном времени. Переведите предложения на русский язык.**

1. How long he (have) his own business?
2. When they set up the publishing division, we already (publish) our two magazines for 3 years successfully.
3. Softbank (distribute) software since 1989.
4. Before he went there he (discuss) some business matters with his superior.
5. The manager (look through) the catalogues when I came in.

##### **Задание (практическое) №4. Дайте определение следующим понятиям.**

1. Management is...
2. A contract is...

## **Вариант 2**

### **Условия выполнения задания**

Задания выполняются на аудиторном занятии.

Максимальное время выполнения задания: 45 мин.

Вы можете воспользоваться англо-русским, русско-английским словарем.

### **Задание (практическое) №1. Прочитайте и письменно переведите текст.**

#### **Promoting a Product**

Every product has to be properly promoted so as to be profitably sold. So various methods of promotion are used by genius marketers and advertisers. They include classified advertisements in newspapers, open air hoardings, neon signs as well as display advertisements. Moreover, TV commercials are also a popular method of advertising. TV commercials can include product endorsement. Publicity can be gained by other promotional activities such as special offers, free samples, free gifts, competition with prizes, loyalty cards and cross promotion.

So if you want your product to be highly competitive and market-oriented, your company should pay a lot of attention to marketing and product promotion.

### **Задание (практическое) №2. Составьте 5 вопросов к тексту на английском языке.**

### **Задание (практическое) №3. Употребите глагол в скобках в нужном времени.**

#### **Переведите предложения на русский язык.**

1. We were advised our junior staff (run) training at the Computer Center.
2. Last year the company profits before tax (increase) two times.
3. The customer had seen the new equipment at the factory he ordered it.
4. Our partners (discuss) prices with their buyers on Wednesday.
5. They were (have) talks, when you telephoned.

### **Задание (практическое) №4. Дайте определение следующим понятиям.**

1. Marketing is...
2. Marketing mix is...

## 2.2. Пакет экзаменатора

<b>ПАКЕТ ЭКЗАМЕНАТОРА</b>		
<b>Задание (практическое) №1. Прочитайте и письменно переведите текст.</b>		
<b>Результаты освоения (объекты оценки)</b>	<b>Критерии оценки результата (в соответствии с разделом 1 «Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств»)</b>	<b>Отметка о выполнении</b>
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- употребление лексико-грамматического материала в коммуникативных ситуациях;	
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	- понимание основного содержания текста, извлечение из него необходимой информации	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте	
<b>Задание (практическое) №2. Составьте 5 вопросов к тексту на английском языке.</b>		
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- употребление лексико-грамматического материала в коммуникативных ситуациях;	
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	- понимание основного содержания предложения, извлечение из него необходимой информации	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей предложения	
<b>Задание (практическое) №3. Употребите глагол в скобках в нужном времени. Переведите предложения на русский язык.</b>		
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном	- употребление лексико-грамматического материала в коммуникативных	

языке на профессиональные и повседневные темы.	ситуациях;	
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	- понимание основного содержания предложения, извлечение из него необходимой информации	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей предложения	
<b>Задание (практическое) №4. Дайте определение следующим понятиям.</b>		
Умение общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- употребление лексико-грамматического материала в коммуникативных ситуациях;	
Умение переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	- понимание основного содержания предложения, извлечение из него необходимой информации	
Умение самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- овладение лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения	
Знание лексического (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	- распознавание лексических единиц и грамматических явлений в иноязычном тексте, понимание структурно-смысловых связей предложения	

Время выполнения задания: 45 мин.

Оборудование: ручка, бумага.

Литература для экзаменующихся (справочная, методическая и др.): англо-русский, русско-английский словарь.

Дополнительная литература для экзаменатора (учебная, нормативная и т.п.):

Английский язык для экономистов (B1–B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Т. А. Барановская [и др.] ; ответственный редактор Т. А. Барановская. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 470 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-14127-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467830>

## Эталон ответов

### 1 вариант

#### 1. Прочитайте и письменно переведите текст.

Маркетинг - это процесс планирования, разработки и распространения идей, товаров и услуг с целью удовлетворения потребностей покупателя и получения прибыли.

Маркетинг это сложный процесс продвижения товаров, который состоит из 4х основных компонентов, которые называются "4 Пи" или "комплекс маркетинговых мер". Комплекс маркетинговых мер - совокупность действий, которые вам следует успешно сочетать для продажи своего продукта. Эти компоненты включают: сам "продукт", "цену", "место" и "продвижение товара". "Продукт" - это то, что вы хотите продать. "Цена" - эта сумма, которую бы вы хотели получить от продажи товара, позволившая вам возместить все расходы на производство и получить прибыль. "Продвижение товара" - это все, что вы делаете, чтобы разрекламировать ваш продукт. А "место" подразумевает не только то, где вы хотите продать ваш продукт (стану, город, магазин), но и время (отвечает ли продукт текущим потребностям рынка). Кроме того, в маркетинговом миксе есть "негласный элемент" - "упаковка". Упаковка играет очень важное значение в маркетинге, так как она может решить судьбу всей маркетинговой стратегии продукта.

#### 3. Употребите глагол в скобках в нужном времени. Переведите предложения на русский язык.

1. How long has he had his own business?

- Как долго у него свой бизнес?

2. When they set up the publishing division, we had been already publishing our two magazines for 3 years successfully.

- Когда они начали издательство раздела, мы уже публиковали два наших журнала на протяжении трех лет.

3. Softbank has distributed software since 1989.

- Softbank распространяет компьютерные программы с 1989 г.

4. Before he went there he had discussed some business matters with his superior.

- Перед тем, как придти сюда, он обсуждал некоторые деловые вопросы с его руководителем

5. The manager was looking through the catalogues when I came in.

- Менеджер просматривал каталог, когда я вошел.

#### 4. Дайте определение следующим понятиям.

1. Management is the administration of an organization, whether it be a business, a not-for-profit organization, or government body.

2. A contract is an agreement of buy-back transaction between the Buyer and the Seller.

### 2 вариант

#### 1. Прочитайте и письменно переведите текст.

Для того чтобы выгодно продать продукт, его нужно грамотно продвигать. Именно поэтому гениальными маркетологами и рекламными агентами применяются различные методы рекламы. Они включают рекламу в газетах, рекламные щиты, неоновые вывески и рекламу в интернете. Кроме того, телевизионная реклама - это один из самых популярных видов рекламы. Реклама на телевиденье может включать рекламу товаров известными людьми. Также используются и другие приемы рекламы, такие как специальное предложение, раздача подарков, конкурсы с призами, карты постоянных покупателей и перекрестный промоушен.

Таким образом, если вы хотите, чтобы ваш товар был конкурентоспособным и ориентированным на рынок, вашей компании следует уделять большое внимание маркетингу и продвижению товара.

**3. Употребите глагол в скобках в нужном времени. Переведите предложения на русский язык.**

1. We were advised our junior staff would run training at the Computer Center.  
- Нам посоветовали, что наш младший персонал можно послать на компьютерные курсы.
2. Last year the company profits before tax increased two times.  
- В прошлом году прибыль компании увеличилась в два раза.
3. The customer had seen the new equipment at the factory he ordered it.  
- Заказчик осмотрел новое оборудование на заводе, прежде чем заказал его.
4. Our partners have discussed prices with their buyers on Wednesday.  
- Наши партнеры обсудили цены с покупателями в среду.
5. They were having talks, when you telephoned.  
- У них были переговоры, когда ты позвонил.

**4. Дайте определение следующим понятиям.**

1. Marketing is a process of planning, designing and distributing ideas, goods and services in order to satisfy customer's needs and make profits.
2. A firm's marketing mix is the combination of the product, the price of the product, the means for its distribution, and the promotion of the product to reach a firm's target market.

**Критерии оценок**

**Задание №1**

Оценка	Критерии
«Отлично»	ставится студенту, который сумел перевести текст, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе перевода умело использовал профессиональную лексику. В переводе отсутствовали ошибки, нарушающие смысл.
«Хорошо»	ставится студенту, который правильно сделал перевод, но допущены 1-2 лексические ошибки.
«Удовлетворительно»	выставляется студенту, если он перевел текст не полностью. Некоторые слова вызвали у него затруднения, допущены 3-4 лексические ошибки.
«Неудовлетворительно»	выставляется, если студент не справился с переводом. Затруднялся с выбором правильных лексических форм, допустил более 5 лексических ошибок..

**Задание №2-4 (лексико-грамматические задания)**

Оценка	Критерии
«Отлично»	91 – 100 % или 11-12 правильных ответов
«Хорошо»	71- 90 % или 9 - 10 правильных ответов
«Удовлетворительно»	51- 69 % или 6 – 8 правильных ответов
«Неудовлетворительно»	менее 50% или 5 и менее правильных ответов.